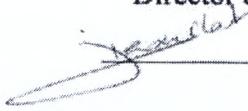


Approved by

Quality and Regulatory Affairs

Director of TEOXANE S.A.

 Delphine Deconchat

20.05.2022

TEOXANE S.A.
Rue de Lyon 105
1203 Genève - SUISSE
Tél.: +41 (0) 22 344 96 36

Инструкция по применению

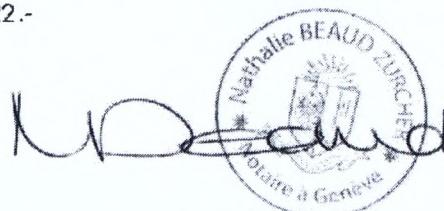
**Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах:
TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2**

производства Teoxane S.A. (Теоксан С.А.), Швейцария

...Seen by the undersigned, Me Nathalie BEAUD ZURCHER, a duly authorized Notary Public in Geneva, for legalisation exclusively of the above signature of Mrs. Delphine DECONCHAT. The undersigned Notary assumes no responsibility as to the content of the present document.

mf/Geneva, May 22nd 2022.-

KELLER GLASER & BEAUD ZURCHER
NOTAIRES
4, cours de Rive - 1204 GENÈVE



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Pays : Suisse**
Le présent acte public
2. a été signé par **Me Nathalie BEAUD ZURCHER .--**
3. agissant en qualité de **notaire .--**
4. est revêtu du sceau/timbre de notaire .--

Attesté

5. à **Genève** 6. le **23 MAY 2021**

7. **République et Canton de Genève**

8. sous N° **043141**

9. Sceau/timbre : 10. Signature :



Leva

P.-A. Leva

Описание

Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах: TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 (далее по тексту TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2) — стерильный прозрачный апирогенный вязкоупругий гель как сшитой, так и не сшитой поперечно гиалуроновой кислоты неживотного происхождения, содержащий 0,3 % (по массе) лидокаина гидрохлорида с целью придания гелю анестезирующих свойств. Каждая картонная пачка содержит два предварительно наполненных шприца с гелем TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2. В комплекте с каждым шприцем идут две стерильные иглы калибра 30 G длиной 1/2 дюйма ($\varnothing 0,3 \times 12$ мм, угол заточки $(11\pm 2)^\circ$) и две этикетки (стикера) отслеживания (одна должна выдаваться пациенту, а другая должна быть сохранена врачом в медицинской документации пациента). Объём каждого шприца указан как на картонной пачке, так и на шприце.

Состав

- Гиалуроновая кислота 15 мг/мл (степень ретикуляции +).
- Лидокаина гидрохлорид 0,3% (по массе).
- Обогащенный* фосфатный буфер с pH 7,3 сколько потребуется до 1 мл.
- 1,4-бутандиол-диглицедил-эфир <1 (ppm).

* специфические ингредиенты, присутствующие в обогащённом фосфатном буфере: а-липоевая кислота, глютатион, N-ацетил-L-цистеин, L-аргинин, L-изолейцин, L-лейцин, L-лизина моногидрат, глицин, L-валин, L-трейонин, L-пролин, пиридоксина гидрохлорид, цинка ацетата дигидрат и сульфата меди пентагидрат.

Назначение

Имплантат предназначен для коррекции дефектов кожи (например, морщин, складок, шрамов), возникших в процессе старения, в результате травмы или дегенеративных повреждений, для увеличения объема кожных тканей, для моделирования контуров лица.

Область применения медицинского изделия

Косметология, пластическая хирургия, дерматология.

Условия применения

Лечебные и лечебно-профилактические медицинские учреждения; салоны красоты, имеющие лицензию на медицинскую деятельность.

Потенциальные потребители медицинского изделия

Врачи-косметологи, пластические хирурги.

Показания к применению

Терапевтические показания к применению препаратов TEOSYAL®:

реконструктивная хирургия; заполнение кожных углублений рубцовой этиологии; восстановление объемов, утраченных вследствие липоатрофии у пациентов, получающих лечение по поводу ВИЧ.

Эстетические показания к применению препаратов TEOSYAL®:

коррекция возрастных изменений кожи: восстановление объёмов, заполнение кожных углублений и морщин, восстановление гидратации кожи.

TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 показан для разглаживания поверхностных и глубоких морщин на возрастной коже с признаками увядания, а также для коррекции «кругов под глазами» (в т.ч. носослезной борозды).

Лидокаина гидрохлорид — средство местной анестезии, предназначенное для уменьшения болевых ощущений.

Механизм действия

Гиалуроновая кислота — главный компонент основного вещества внеклеточного матрикса кожи. Это — настоящая «молекулярная губка». Благодаря своей спиральной структуре, молекула гиалуроновой кислоты способна удерживать количество воды в тысячу раз больше собственной массы. Гиалуроновая кислота содержится в кожных тканях в больших количествах и отвечает за их гидратацию, хотя с возрастом её содержание снижается. Когда кожа становится более тонкой и дряблой, появляются первые линии кожных заломов.

TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 — это биоразлагаемый имплантат, который со временем постепенно резорбируется. По мере резорбции имплантата немодифицированная гиалуроновая кислота в составе геля TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 диффундирует в ткани кожи. Благодаря своей пластичности и специфическим вязкоупругим свойствам гель TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 равномерно распределяется в тканях, подвергнутых инъекциям. Эта характерная особенность обеспечивает поддержание оптимального уровня гидратации дермы и ведёт к длительному улучшению эластичности кожи.

В зависимости от планируемой коррекции и желаемого эффекта, для получения оптимального результата может потребоваться одна процедура обработки (доработки) или большее их количество. Это должен определять врач, выполняющий процедуры.

Время нахождения в месте введения геля составляет от 6 до 12 месяцев. Гель после введения не извлекается.

Противопоказания

TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 нельзя использовать:

- для инъекций в самый поверхностный слой кожи (эпидермис);
- для инъекций на глубину, отличную от описанной в разделе «Способ действия». глаза (жировая орбитальная грыжа или лимфатический застой), или гиперреактивность нижнего века, или любое состояние, показанное для хирургического вмешательства (блефаропластика) при инъекции в подглазничную область (под глазами, слезная борозда);
- для инъекций в слои над мышцей при инъекции в подглазничной области (под глазами, слезная борозда);
- в случае наличия у пациента кожных заболеваний, воспалений или инфекций в месте лечения или рядом с ним. Инъекционные процедуры могут привести к реактивации латентной или субклинической герпесвирусной инфекции;
- в случае пациентов с известной гиперчувствительностью к гиалуроновой кислоте, с тяжелой аллергией или анафилактическим шоком в анамнезе;

- в случае известной гиперчувствительности к лидокаину и/или амиду местные анестетики;
- в случае пациентов с известной повышенной чувствительностью к одному из ингредиентов дополненного фосфатного буфера;
- в сочетании с пилингом, лазерным лечением или лечением на основе ультразвука
- в случае пациентов с аутоиммунными заболеваниями;
- в случае пациентов с сердечными заболеваниями и/или проходящих лечение сердечно-сосудистых заболеваний(бета-блокаторы);
- в случае пациентов с печеночно-клеточной недостаточностью и/или проходящих лечение заболевания печени;
- в случае пациентов, страдающих эпилепсией или порфирия;
- у беременных, кормящих матерей или детей.

Из-за возможного взаимодействия с другими имплантатами-наполнителями, которые не были исследованы, не рекомендуется вводить TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 в места или вокруг них, где могут находиться другие имплантаты-наполнители.

Не вводите этот продукт в область, где был размещен имплантат, отличный от гиалуроновой кислоты (возможно, постоянный).

Не вводите в кровеносные сосуды.

Не вводите в веки.

Дозировка и способ применения

Гель TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 предназначен для введения квалифицированными практикующими врачами или медицинскими работниками (в соответствующих случаях) согласно национальным нормативно-правовым актам. Для сведения к минимуму риска возможных осложнений препарат должны применять только хорошо подготовленные практикующие специалисты, имеющие опыт работы с инъекционными методами, а также знающие анатомию и физиологию зоны инъекции и окружающих областей.

До начала применения препарата пациенты должны быть опрошены на предмет их медицинского анамнеза и проинформированы о показаниях к применению, ожидаемых результатах, противопоказаниях, мерах предосторожности и возможных побочных эффектах. Должна быть проведена оценка потребности пациентов в обезболивании с помощью средства местной или регионарной анестезии. Зоны коррекции следует обработать соответствующим антисептическим раствором. Настоятельно рекомендуется выполнять инъекции, используя иглы, поставляемые в комплекте со шприцем в картонной пачке!

С целью коррекции поверхностных и глубоких морщин на возрастной коже с признаками увядания (за исключением подглазничной области), гель TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 медленно вводят в средние слои дермы.

В подглазничной области (зона «кругов под глазами» или носослойной борозды) гель TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 рассчитан на медленное введение исключительно под мышечный и жировой слои на уровне надкостницы. TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2

равномерно заполняет западение в зоне «кругов под глазами», создавая объём, который позволяет разгладить поверхностные и глубокие морщины.

Для инъекций в зону «кругов под глазами» могут использоваться несколько методик, но особенно рекомендуются следующие две:

- введение препарата с помощью иглы в папульной технике на уровне надкостницы, чуть ниже границы «кругов под глазами» с последующим легким массажем для правильного распределения препарата;

- или введение с помощью канюли линейно-ретроградно: для этого формируют входное отверстие иглой, как правило, на границе «кругов под глазами» на уровне скуловой кости; затем вводят канюлю в глубокие ткани, под мышечный и жировой слои, выкладывая препарат линейно-ретроградно на уровне надкостницы с последующим легким массажем.

При выполнении инъекций в зоне «кругов под глазами» особенно важна небольшая недокоррекция. В проекции каждой носослёзной борозды вводите не более 0,5 мл препарата! При инъекционной коррекции зон помимо подглазничной области вводите не более 3 мл за одну процедуру!

Методику инъекционного введения определяет врач, выполняющий процедуру, в зависимости от анатомической зоны и количества вводимого препарата.

Если при выполнении инъекции виден цвет иглы под кожей, это указывает на слишком поверхностное введение препарата, и после процедуры на коже могут появиться неровности.

Степень и продолжительность коррекции определяются типом и тяжестью дефекта, подлежащего исправлению, а также глубиной и методом введения.

Вводимый объём препарата и количество процедур зависят от зоны, подвергаемой обработке, а также от требуемой коррекции.

Побочные эффекты

Врач должен проинформировать пациента о возможных побочных эффектах, связанных с применением препарата, которые могут иметь место сразу после инъекции или через некоторое время. К ним относятся, в частности (неполный перечень):

- частые проявления: боль в точке введения, болезненность при прикосновении или надавливании, краснота (эритема), кровоподтёки (гематомы), припухлость (отёчность), уплотнение (индурация), бугорки («шишки»), зуд, дисхромия (в том числе эффект Тиндаля или изменение цвета);

- менее частые проявления: воспалительные реакции, инфекция (включая локализованную или генерализованную инфекцию и абсцессы), потеря чувствительности вокруг зоны инъекции или преходящая парестезия, риск аллергии (в том числе гиперчувствительность, аллергический дерматит, крапивница), узелки (возможно, гранулемы), миграция имплантата;

- могут иметь место редкие, но серьёзные нежелательные явления:

* внутрисосудистое введение может приводить к эмболизации, окклюзии сосудов, ишемии, некрозу кожи или тканей, преходящему или постоянному нарушению зрения (включая слепоту), церебральной ишемии или кровоизлиянию, ведущим к инсульту, а также к инфаркту;

* гиперчувствительность немедленного типа вплоть до ангионевротического отёка и анафилактического шока.

До начала применения препарата врач должен проинструктировать пациента сообщать о любом нежелательном явлении, которое описано или не описано выше либо сохраняется дольше одной недели.

При этом врач должен проинформировать дистрибутора и/или производителя препарата (medical@teoxane.com) в максимально короткие сроки. Врач должен применить или назначить соответствующее средство лечения.

Обо всех серьёзных случаях, имевших место в связи с данным препаратом, следует сообщать по адресу medical@teoxane.com, а также государственным органам здравоохранения страны постоянного проживания врача и/или пациента

Меры предосторожности при использовании

Потенциальный риск применения TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 по Номенклатурной классификации медицинских изделий, утвержденной Приказом Минздрава Российской Федерации № 4н от 6 июня 2012 года (в редакции Приказа Минздрава России от 25.09.2014 N 557н) – класс 3.

Инъекция филлера в мягкие ткани — это медицинская процедура, которой, как всем процедурам этого типа, присущ риск инфицирования. Она должна проводиться в соответствующих условиях с принятием всех стандартных мер предосторожности. Кроме того, врач должен хорошо знать анатомию лица.

Прежде чем приступить к процедуре, врач должен принять во внимание тот факт, что этот препарат для заполнения содержит лидокаин. Перед использованием проверьте срок годности по маркировке изделия и целостность внутренней упаковки. Не используйте по истечении срока годности или при повреждении упаковки! Если содержимое шприца имеет признаки расслоения, пузырьки и/или кажется мутным, не используйте этот шприц! Пациенту следует порекомендовать:

- не принимать в высоких дозах витамин Е, аспирин, противовоспалительные средства или антикоагулянты на протяжении недели перед инъекционной процедурой;
- в течение 12 часов после инъекции не использовать никакой косметики;
- на протяжении двух недель после применения препарата избегать стоматологических процедур, других эстетических процедур любого типа, длительного воздействия солнечного света, ультрафиолетового облучения и экстремальных температур (сильный холод, сауна, турецкая баня и др.).

Рекомендуется не допускать контактирования филлеров TEOSYAL® с четвертичными аммониевыми солями (такими, как бензалкония хлорид) из-за риска их взаимодействия.

Если в любой момент инъекции происходит внезапное побледнение кожи, то введение следует прекратить и принимать все надлежащие меры, пока не вернётся нормальный цвет.

Остерегайтесь инъекций близко к кровеносному сосуду или нерву! Позаботьтесь о том, чтобы не повредить нерв!

Слишком поверхностная инъекция может привести к нежелательному отражению синеватого света, известному как «эффект Тиндаля».

Не допускайте избыточной коррекции!

В конце процедуры применения геля крайне важно утилизировать весь оставшийся неиспользованный препарат. Не используйте повторно! Это средство предназначено только

для однократного применения. В случае повторного использования стерильность не гарантируется! Не стерилизуйте повторно! Это может ухудшить качество геля, что снизит его эффективность; гель также может высохнуть, и его выведение через иглу может быть затруднено. Выбрасывайте использованные иглы в соответствующие контейнеры!

Спортсменам следует сообщить о том, что этот препарат содержит действующий компонент, который может вызывать положительную реакцию при допинг-контrole.

Условия хранения, транспортирования, эксплуатации

Хранить в упаковке предприятия-изготовителя при температуре от 2 до 25 °C, в месте, защищённом от прямого солнечного света. Избегать высокой влажности.

Транспортирование изделий осуществляется в упаковке изготовителя всеми видами крытого транспорта, кроме неотапливаемых отсеков самолетов и морского транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта, при температуре от 2°C до 25°C.

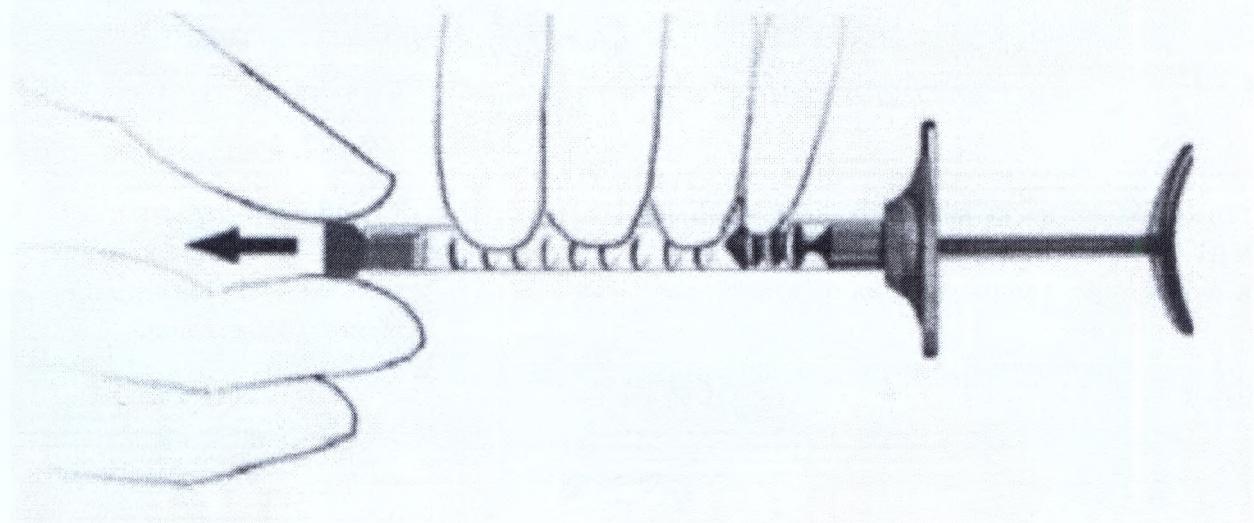
Перед использованием убедитесь в отсутствии видимых признаков повреждения упаковки!

Крепление иглы к шприцу

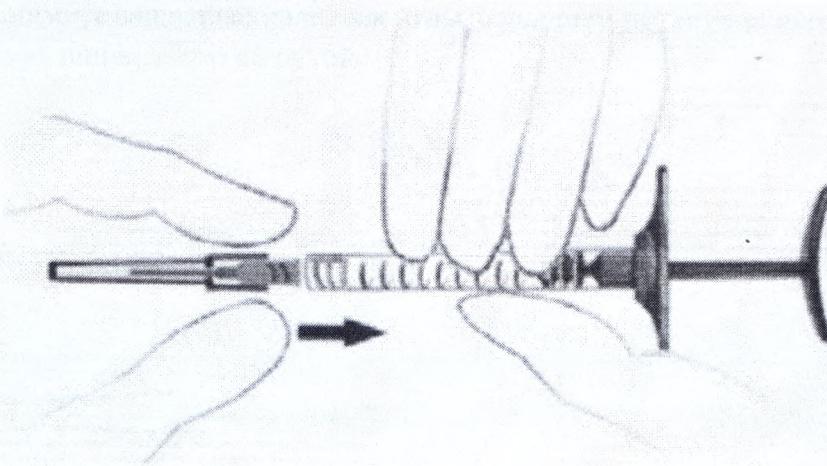
Для оптимального использования препаратов TEOSYAL® важно, чтобы игла была присоединена к шприцу должным образом (см. ниже этапы на рисунках 1–5). Если во время инъекции вы чувствуете препятствие или давление, прекратите введение и замените иглу!

Рисунки 1 – 5. Порядок присоединения иглы к шприцу

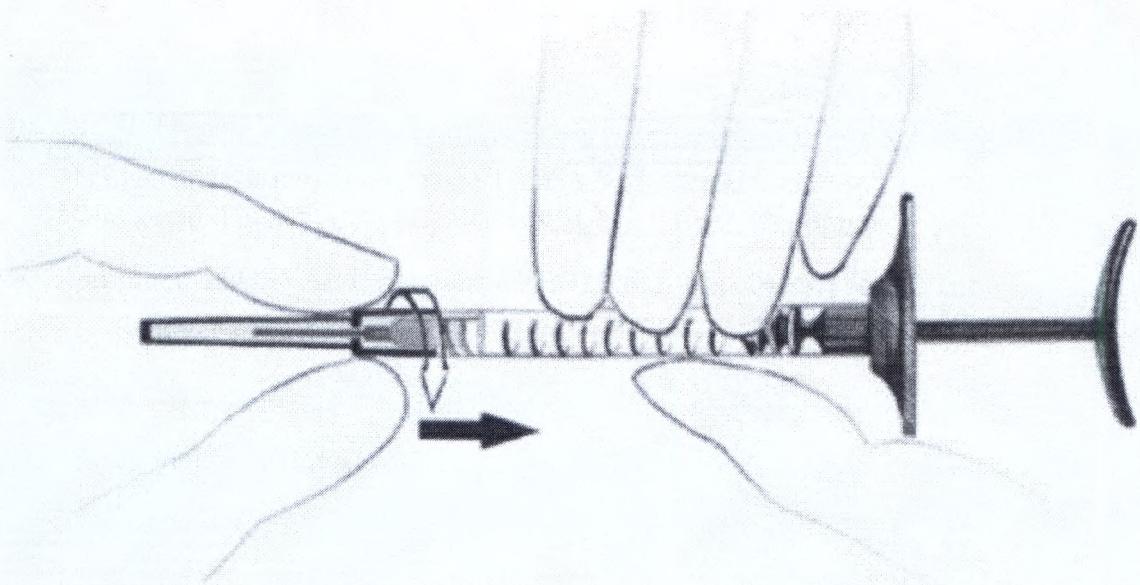
1. Извлеките заглушку из шприца, потянув за неё.



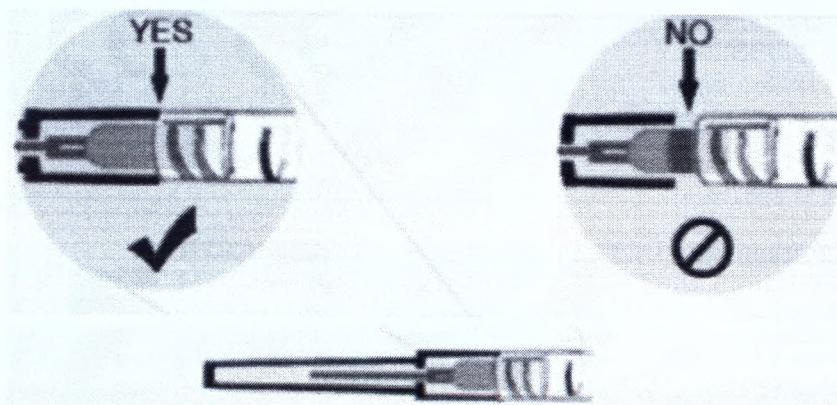
2. Плотно вставьте резьбовую муфту иглы в концевую часть шприца.



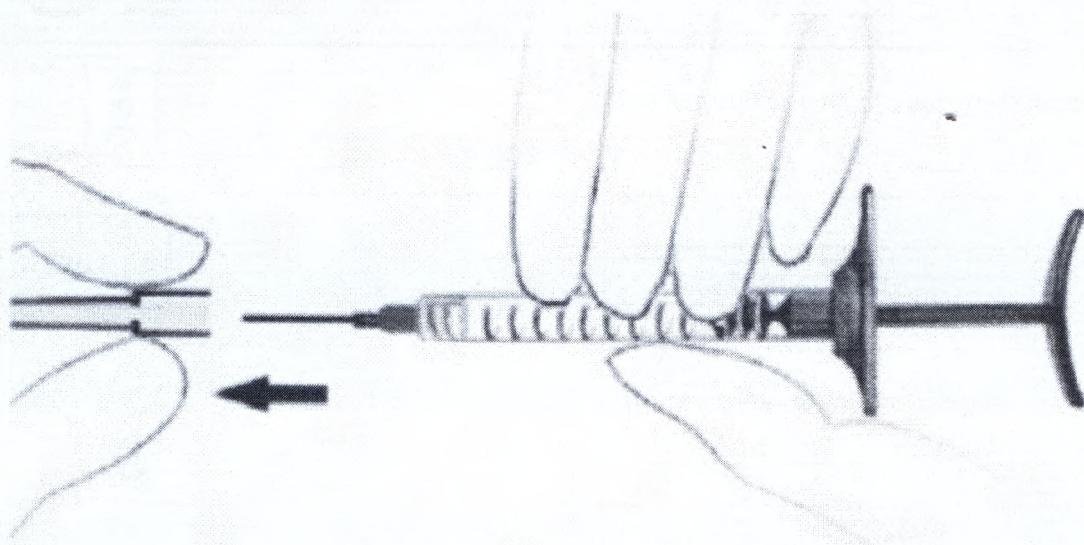
3. Навинчивайте иглу по часовой стрелке, с небольшим усилием направляя иглу и шприц навстречу друг другу.



4. Продолжайте навинчивать иглу до тех пор, пока край колпачка иглы не достигнет корпуса шприца. Между этими двумя элементами не должно быть зазора! При несоблюдении данного указания игла может выскочить, и/или возникнет подтекание в месте соединения типа Люэр.



5. Снимите защитный колпачок иглы, с усилием потянув за него одной рукой и удерживая корпус шприца другой рукой.



Комплектность

Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах:

Имплантат TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2, в составе:

- шприц с TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2, объем 1 мл – 2 шт.
- игла (0,3 x 12 мм) – 4 шт.
- стикеры – 4 шт.
- инструкция по применению.

Маркировка

На картонную пачку нанесены наименование производителя, наименование изделия, данные о составе изделия, указание ознакомиться с инструкцией по применению, специальные символы, расшифровка которых приведена ниже, информация о количестве шприцов в упаковке и их объёме (2×1 mL). Дополнительная информация об изделии находится на наклейке на картонной пачке.

Маркировка на потребительской упаковке (с расшифровкой символов)

 2797 syringe	 0123 needle	Маркировка CE соответствует Директиве 93/42 EEC, регламентирующей технические характеристики медицинских устройств. Номер, согласно CE, является номером уполномоченного органа 0123 – для игл производства TSK Laboratory
 TEOXANE SA Les Charmilles – Rue de Lyon, 105 CH 1203 Geneva – SWITZERLAND		Наименование и адрес изготовителя

	Не использовать повторно
	Ознакомьтесь с инструкцией по применению
 Only for syringe	Стерильный шприц - стерилизовано паром
	Температурный диапазон хранения
	Код партии
	Использовать до
	Беречь от солнечных лучей
	Код (номер) изделия по каталогу

Макет маркировки на русском языке на потребительской упаковке TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 содержит следующую информацию:

Имплантат вязко-эластичный внутрикожный TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2, в наборе

- шприц с TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2 – 2 шт.
- игла (0,3 x 12 мм) – 4 шт.
- стикеры – 4 шт.
- инструкция по применению.

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией.

Условия хранения: при температуре от +2°C до +25°C.

Не нагревать, избегать высокой влажности и прямых солнечных лучей.

Стерильно. Изделие стерилизовано паром.

Произведено в Швейцарии:

“TEOXANE” S.A., Les Charmilles, Rue de Lyon, 105, Geneva, CH-1203, Switzerland.

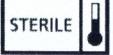
“Теоксан С.А.”, Швейцария

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО «Теоксан Рус», Российская Федерация, 125284, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 31А, строение 1, этаж 20, помещение 1.

Тел : +7 495 64 220 54
 medical-russia@teoxane.com
 Регистрационное удостоверение на медицинское изделие
 № ФСЗ 2011/09821
 Номер лота и срок годности
 указаны на стикере
 производителя.

Маркировка на шприце содержит сведения (с указанием условных обозначений):

Наименование варианта исполнения изделия	TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2
Объем геля в шприце	1mL
Наименование, адрес производителя	 TEOXANE SA Rue de Lyon, 105 - CH 1203 Geneva
Код партии	LOT
Срок годности	
Знак «не использовать повторно»	
Температурный диапазон хранения	 2°C - 25°C
Маркировка CE	 2797
Маркировочный черный квадрат – внутренний производственный контроль	
Знак «Стерилизовано паром»	
Знак «Ознакомьтесь с инструкцией по применению»	
Градуировка шприца	
Код SAP	XXXXXX/XX

Маркировка на индивидуальной упаковке иглы

Игла, производства TSK Laboratory, Japan:

Наименование иглы NEEDLE 0.30 x 13mm 30G x 1/2"

Номер по каталогу REF HPC-300131

Производитель  TSK Laboratory, Japan

Символ CE 0123

Лот - номер партии 

Дата истечения срока годности (сохранения стерильности) 

Стерильно, стерилизовано радиацией 

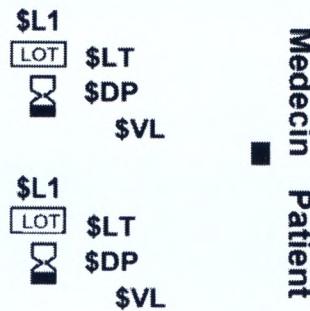
Не использовать повторно 

Маркировка на блистере

Блистерная этикетка обеспечивает прослеживаемость продукта.

На каждый блистер наносятся две этикетки, одна из которых хранится врачом в карточке пациента, а вторая-пациентом.

Блистерная этикетка содержит следующую информацию для карточки врача и пациента:



где

Наименование варианта исполнения изделия	\$L1
Номер партии	\$LT
Срок годности	\$DP
Объем геля в шприце, мл	\$VL

Упаковка

Шприц в количестве 1 шт. и две иглы в индивидуальном пластиковом футляре упакованы в отдельный блистер. Шприц и иглы в блистере стерильны. На каждый блистер наклеены две идентификационные этикетки. Изделия упаковываются в картонную пачку по два блистера для шприцов с 1 мл геля. В каждую картонную пачку вложена инструкция по применению.

Гарантии

Срок годности 24 месяца с даты производства.

Производитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативной документации при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения в течении всего срока годности.

По всем вопросам касающихся качества изделия обращаться:

Уполномоченный представитель на территории Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью «Теоксан Рус» (ООО «Теоксан Рус»), Российская Федерация, 125284, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 31А, строение 1, этаж 20, помещение 1. Тел.: +74956422054. medical-russia@teoxane.com

Разработчик и производитель:

Teoxane S.A. (Теоксан С.А.) Les Charmilles, 105 Rue de Lyon, 1203 Geneva, Switzerland (105 Рю де Лион, 1203 Женева, Швейцария). Тел. +41 (22) 344 96 36.

Утилизация

Утилизировать медицинское изделие (в том числе неиспользованный гель, шприц, иглу) в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 как отходы класса Б (эпидемиологически опасные отходы). Упаковочные материалы, пачка из картона подлежат утилизации в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 как отходы класса А (эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к твердым коммунальным отходам).

Шприцы и любые неиспользованные материалы подлежат утилизации незамедлительно по завершении процедуры.

По завершении процедуры не допускается дальнейшее использование любых остаточных материалов, их хранение или повторная стерилизация в целях применения у нескольких пациентов.

Иглы подлежат одноразовому применению и подлежат утилизации незамедлительно после использования. После применения иглы представляют собой биологическую опасность.

После применения утилизация игл должна осуществляться путем их помещения в специализированный непрокалываемый и влагонепроницаемый контейнер с крышкой, с соблюдением следующих требований:

1. Сбор и утилизация непрокалываемых контейнеров должны осуществляться квалифицированными профессиональными субподрядчиками.
2. Не допускаются какие-либо манипуляции с иглами или контакт с ними после утилизации.
3. Непрокалываемые контейнеры для игл не подлежат повторному использованию.

[Перевод с английского и французского языков на русский язык]

[Перевод надписей, штампов, печатей, нотариального заверения и апостиля на документе «Инструкция по применению медицинского изделия „Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах: TEOSYAL® PureSense REDENSITY 2“ производства Teoxane S.A. (Теоксан С.А.), Швейцария», представленном на русском языке.]

Утверждено

Отдел качества и нормативно-правового регулирования
Директор компании «ТЕОКСАН С.А.» (TEOXANE S.A.)

/подпись/ Дельфин Деконша

20 мая 2022 г.

[Штамп:

«ТЕОКСАН С.А.»

Рю де Лион 105

1203 Женева — ШВЕЙЦАРИЯ

Тел.: +41 (0) 22 344 96 36]

...Просмотрено нижеподпавшейся, мэтром Натали БО ЦЮРГЕР, надлежащим образом уполномоченным нотариусом в г. Женеве, исключительно для легализации поставленной выше подписи г-жи Дельфин ДЕКОНША. Нижеподпавшийся нотариус не несет ответственности за содержание настоящего документа.

В г. Женеве, 22 мая 2022 г.

/подпись/

[Штамп:

КЕЛЛЕР ГЛАЗЕР и БО ЦЮРГЕР

НОТАРИУСЫ

4, кур де Рив — 1204 ЖЕНЕВА]

[Печать нотариуса]

[Печать нотариальной палаты Женевы]

АПОСТИЛЬ
(Гаагская конвенция от 05 октября 1961 г.)

1. Страна: **Швейцария**
Настоящий официальный документ
2. подписан **мэтром Натали БО ЦЮРГЕР**,
3. выступающей в качестве **нотариуса**,
4. скреплен печатью/штампом **нотариуса**.

Удостоверено

5. в г. **Женеве**
6. **23 мая 2022 г.**
7. **Республикой и кантоном Женева**
8. За № **043141**
9. Печать/штамп [*Печать Департамента безопасности кантона Женева*]
10. Подпись: /*подпись*/

П.-А. Лейя

Текст данного документа перевёл переводчик Рахимкулов Эльдар Серкалиевич. Знание иностранного языка подтверждено. Выполненный перевод является правильным, точным и полным.

Российская Федерация
Город Москва

Двадцать седьмого июля две тысячи двадцать второго года

Я, Точкин Дмитрий Валерьевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Рахимкулова Эльдара Серкалиевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре № 77/2079-н/77-2022-13-1417
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб.



Д.В. Точкин



Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 16 лист(а)(ов)

Нотариус